

Электронных документов и аутентификацию их отправителей посредством заверения таких документов электронной цифровой подписью (далее по тексту – «ЭЦП»), достаточной для защиты от несанкционированного доступа, а также для подтверждения авторства и неизменности содержания Электронных документов.

1.4 Передаваемые Клиентом в Банк Электронные документы должны быть составлены в соответствии с Положением об использовании Системы «Интернет-Банк iBank2» Акционерного коммерческого банка «Абсолют Банк» (закрытое акционерное общество) (далее по тексту – «Положение»), являющимся неотъемлемой частью Договора и размещенном на web-странице Банка по адресу: www.absolutbank.ru.

Расчетные и иные Электронные документы признаются имеющими равную юридическую силу с правильно оформленными и надлежащим образом подписанными расчетными документами Клиента или иными документами Клиента на бумажном носителе, если такие Электронные документы составлены и заверены ЭЦП в соответствии с Положением.

1.5 Для обмена в Системе Электронными документами Банк принимает от Клиента открытые ключи ЭЦП и регистрирует их в соответствии с Положением, а также передает Клиенту указанное в Положении программное обеспечение, которое устанавливается на персональном компьютере Клиента, оснащенный в соответствии с Положением. Факт регистрации ключей ЭЦП Клиента в Системе подтверждается подписью надлежащих представителей Клиента и Банка в сертификате открытого ключа ЭЦП Клиента.

1.6 Одновременно с передачей программного обеспечения Клиенту передается право на его использование исключительно для обмена Электронными документами с Банком. В состав права на использование программного обеспечения не входят права на его модификацию, а также на выпуск в свет и распространение. При расторжении Договора Клиент утрачивает право использования указанного программного обеспечения.

2 ПОРЯДОК ОБРАБОТКИ БАНКОМ ЭЛЕКТРОННЫХ ДОКУМЕНТОВ

2.1 Электронный документ принимается Банком к исполнению после получения от Клиента инструкции на его исполнение при условии положительного результата проверки Электронного документа.

Результат проверки Электронного документа считается положительным, если такой документ оформлен в соответствии с действующим законодательством РФ и требованиями, установленными Положением, и заверен надлежащей (надлежащими) ЭЦП.

2.2 Свидетельством принятия Банком к исполнению Электронного документа является присвоение ему в Системе статуса «доставлен».

3 ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

3.1 Клиент обязуется:

3.1.1 соблюдать требования Положения, в том числе требования к компьютерному и программному обеспечению для работы в Системе;

3.1.2 для обмена с Банком Электронными документами использовать клиентскую часть Системы только на исправном и проверенном на отсутствие компьютерных вирусов

Electronic Documents and authentication of their senders by means of certification of such documents by an electronic digital signature (hereinafter referred to as the "EDS"), is adequate and sufficient for protection against unauthorized access and for confirmation of the authorship and unchanged contents of the Electronic Documents.

1.4 Electronic Documents delivered by the Client to the Bank must be drawn up in accordance with the Regulation on the Use of the Internet-Bank iBank2 System of Commercial bank "Absolut Bank" (hereinafter referred to as the "Regulation"), which is an integral part of this Agreement and is posted on the website of the Bank at www.absolutbank.ru.

Settlement and other Electronic Documents shall be recognized as having the same legal force as correctly executed and duly signed settlement and other documents of the Client drawn up on paper if such Electronic Documents are executed and certified by the EDS in accordance with the Regulation.

1.5 For the exchange of Electronic Documents in the System the Bank shall accept open EDS keys from the Client, register the keys in accordance with the Regulation and provide the Client with the software indicated in the Regulation, which is to be installed on the Client's personal computer equipped in accordance with the Regulation. Registration of the Client's EDS keys in the System shall be confirmed by the signatures affixed by the duly authorized representatives of the Client and the Bank in the certificate of the Client's open key.

1.6 Simultaneously with the transfer of the software the Client shall receive the right to use it exclusively for the exchange of Electronic Documents with the Bank. The right to use the software does not include the rights to the modification, public circulation and distribution of the software. Upon termination of the Agreement the Client shall lose the right to use the aforementioned software.

2 PROCESSING OF ELECTRONIC DOCUMENTS BY THE BANK

2.1 The Bank shall accept the Electronic Document for execution after receipt of the Client's instruction for its execution, provided the verification of the Electronic Document produces a positive result.

The result of the verification of the Electronic Document shall be deemed positive if the document has been drawn up in accordance with the applicable laws and regulations of the Russian Federation and the requirements of the Regulation and is certified by a proper EDS (proper EDSs).

2.2 The acceptance of the Electronic Document by the Bank for execution shall be evidenced by the assignment of the "delivered" status to such document in the System.

3 RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

3.1 The Client shall:

3.1.1 meet the requirements of the Regulation, including the requirements to the computer and software for the operation in the System;

3.1.2 when exchanging Electronic Documents with the Bank, use the client part of the System only on a personal computer that is not defective and has been checked for the absence of computer

персональном компьютере;

3.1.3 не реже одного раза в неделю осуществлять просмотр информации, переданной ему Банком по Системе. Информация считается доведенной до сведения Клиента по истечении одной недели с даты ее передачи Клиенту по Системе (начиная со дня размещения), независимо от фактического восприятия такой информации Клиентом;

3.1.4 немедленно информировать Банк об обстоятельствах, которые делают возможным создание Электронных документов и их передачу посредством Системы лицами, не имеющими соответствующих полномочий, а также обо всех случаях компрометации закрытых ключей ЭЦП Клиента и повреждениях программно-технических средств Системы;

3.1.5 не передавать полученное от Банка программное обеспечение третьим лицам;

3.1.6 не разглашать третьим лицам (за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством РФ или дополнительным соглашением сторон) особенности организации и функционирования Системы;

3.1.7 за пользование Системой уплачивать Банку вознаграждение согласно Перечням тарифов за оказываемые Банком услуги по расчетно-кассовому обслуживанию юридических лиц (кроме банков) по операциям в российских рублях и иностранной валюте (далее по тексту – «Тарифы»);

3.1.8 в случае расторжения Договора на основании пункта 3.2.1 направить Банку уведомление о расторжении Договора до даты вступления в силу новых Тарифов.

3.2 Клиент имеет право:

3.2.1 расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случае несогласия с изменением Банком Тарифов.

3.3 Банк обязуется:

3.3.1 соблюдать требования Положения;

3.3.2 принимать и исполнять поступившие по Системе Электронные документы Клиента, прошедшие проверку в соответствии со вторым абзацем п. 2.1. Договора, начиная со следующего рабочего дня после даты подписания сертификата открытых ключей ЭЦП Клиента;

3.3.3 консультировать Клиента по вопросам работы в Системе;

3.3.4 временно (до проведения процедуры регенерации ключей) приостанавливать обмен с Клиентом Электронными документами в случаях, указанных в п. 3.1.4. Договора;

3.3.5 за одну неделю до даты введения в действие изменений Положения и/или Тарифов поместить соответствующие объявления в Системе;

3.3.6 немедленно информировать Клиента обо всех случаях компрометации закрытых ключей ЭЦП Банка для проведения процедуры регенерации ключей, а также иных согласованных действий по поддержанию Системы в рабочем состоянии.

3.4 Банк имеет право:

3.4.1 в одностороннем порядке изменять Тарифы и вносить изменения и дополнения в Положение;

3.4.2 в безакцептном порядке списывать с расчетного и иных счетов Клиента в Банке вознаграждение согласно Тарифам в установленные Тарифами сроки;

viruses;

3.1.3 at least once a week look through the information transmitted to the Client by the Bank via the System. The information shall be deemed to have been made known to the Client after expiration of one week from the day on which it has been transmitted to the Client via the System (beginning from the posting day), regardless of whether this information has actually been perceived by the Client;

3.1.4 immediately inform the Bank of any circumstances which allow Electronic Documents to be created and transmitted via the System by any unauthorized persons and about all cases of the closed EDS keys being compromised and the System hardware and software being damaged.

3.1.5 never make the software received from the Bank available to any third persons;

3.1.6 never disclose to any third persons (save as otherwise provided by applicable laws of the Russian Federation or additional agreements between the Parties) the specific features of the organization and operation of the System;

3.1.7 pay a fee to the Bank for the use of the System in accordance with the Schedule of Fees and Charges for the Bank's Settlement and Cash Services Provided to Legal Entities (Except for Banks) for Transactions in Russian Rubles and Foreign Currency (hereinafter referred to as the "Tariffs");

3.1.8 if the Agreement is terminated in accordance with Clause 3.2.1 send notice of termination to the Bank before the new Tariffs take effect.

3.2 The Client may:

3.2.1 unilaterally terminate the Agreement if the Client does not agree with the changes in the Tariffs made by the Bank.

3.3 The Bank shall:

3.3.1 meet the requirements of the Regulation;

3.3.2 accept and execute the Client's Electronic Documents delivered via the System, after their verification carried out in accordance with the second paragraph of Clause 2.1 of the Agreement, beginning from the business day which follows the date on which the certificate of the open keys of the Client's EDS is signed;

3.3.3 consult the Client on the matters connected with the operation in the System;

3.3.4 in cases referred to in Clause 3.1.4 of the Agreement temporarily (until re-generation of the keys) suspend the exchange of Electronic Documents with the Client;

3.3.5 post relevant announcements in the System one week before the amendments to the Regulation and/or Tariffs take effect;

3.3.6 immediately inform the Client about all cases when the closed EDS keys of the Bank were compromised in order to carry out regeneration of the keys and take other coordinated actions to keep the System working.

3.4 The Bank may:

3.4.1 unilaterally change the Tariffs and make amendments and additions to the Regulation;

3.4.2 directly (without the Client's consent or authorization) debit the Bank's consideration as per the Tariffs from the settlement account and other accounts of the Client with the Bank within the

3.4.3 временно приостанавливать обмен с Клиентом Электронными документами в случаях, указанных в п. 3.3.6. Договора, и в иных случаях, предусмотренных Положением, а также если Клиент просрочил уплату Банку предусмотренного Тарифами вознаграждения более чем на 20 (Двадцать) дней, и у Банка отсутствует возможность безакцептного списания такого вознаграждения со счетов Клиента.

4 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1 За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, предусмотренных Договором, стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством РФ.

4.2 Банк не несет ответственности за сбои в работе Системы, произошедшие не по вине Банка и повлекшие для Клиента невозможность передачи Электронного документа.

4.3 Банк не несет ответственности за исполнение за счет средств Клиента расчетных Электронных документов, подготовленных без участия Клиента и переданных Банку по Системе, если эти документы соответствовали п. 2.1. Договора.

5 ФОРС-МАЖОР

5.1 Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение предусмотренных Договором обязательств, если такое неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, наступление которых Сторона, не исполнившая указанное обязательство, не могла ни предвидеть, ни предотвратить доступными ей мерами, если такие обстоятельства непосредственно влияют на возможность исполнения Сторонами обязательств по Договору.

5.2 К таким обстоятельствам, в частности, будут относиться следующие события: наводнения, землетрясения, взрывы, пожары, оседание почвы и иные явления стихийного характера, а также запретительные действия государственных и местных органов власти, прямо влекущие невозможность исполнения условий Договора, забастовки, террористические акты, военные действия, режим чрезвычайного (особого, военного и т.п.) положения, а также отключение электроэнергии и повреждения линий связи не по вине Сторон.

5.3 В случае наступления обстоятельств непреодолимой силы срок выполнения Стороной обязательств по Договору отодвигается соразмерно времени, в течение которого воздействуют такие обстоятельства.

5.4 Сторона, подверженная воздействию непреодолимой силы, должна в течение 1 (Одного) дня известить об этом другую Сторону в письменной форме по факсу и в течение одной недели предоставить другой Стороне документальное подтверждение компетентного органа или организации о наличии форс-мажорных обстоятельств, за исключением случаев, когда такие обстоятельства являются общеизвестными. Если о наступлении вышеупомянутых обстоятельств не будет сообщено и/или их наступление не будет подтверждено своевременно, Сторона, непосредственно подверженная их воздействию, не имеет права на них ссылаться как на основание освобождения от ответственности.

5.5 В случае, когда форс-мажорные обстоятельства и их последствия продолжают воздействовать более 6 (Шести) месяцев, Стороны в возможно короткий срок проведут переговоры с целью выявления приемлемых для обеих Сторон альтернативных способов исполнения Договора и достижения

periods established by the Tariffs;

3.4.3 temporarily suspend exchange of Electronic Documents with the Client in cases referred to in Clause 3.3.6 of the Agreement and in other cases provided by the Regulation and also if the Client delays the payment of the fee established by the Tariffs by more than twenty (20) days and the Bank is unable to directly debit the fee from the Client's accounts.

4 LIABILITY OF THE PARTIES

4.1 The Parties shall be held liable for nonperformance or improper performance of their obligations under the Agreement in accordance with applicable laws of the Russian Federation.

4.2 The Bank shall not be responsible for the malfunctioning of the System, which made it impossible for the Client to transmit an Electronic Document, if such malfunctioning occurred through not fault of the Bank.

4.3 The Bank shall not be responsible for the execution of the settlement Electronic Documents of the Client at the expense of the Client's funds if these documents have been prepared without the Client's participation and delivered to the Bank via the System, provided these documents were in compliance with Clause 2.1 of the Agreement.

5 FORCE MAJEURE

5.1 The Parties shall be released from liability for partial or complete nonperformance of the obligations under the Agreement if such nonperformance was caused by the circumstances of force majeure, which arose after the conclusion of the Agreement and which the defaulting Party could not foresee or prevent by the accessible means, if such circumstances directly affect the ability of the Parties to perform their obligations under the Agreement.

5.2 Such circumstances shall include, without limitation, floods, earthquakes, explosions, fires, land subsistence and other natural calamities, prohibitive actions of the governmental and local authorities which make the performance of the Agreement impossible, strikes, terrorist acts, hostilities, state of emergency (martial law, etc.), power disconnections and damage of communication lines occurring through no fault of the Parties.

5.3 In the event of circumstances of force majeure the period for the performance by the Parties of the obligations under the Agreement shall be extended by the time during which such circumstances are in effect.

5.4 The Party affected by force majeure shall, within one (1) day, notify the other Party to this effect in writing by fax and shall, within one week, present to the other Party written evidence from a competent authority or organization confirming the presence of circumstances of force majeure, save the cases where such circumstances are generally known. If the commencement of the aforementioned circumstances has not been notified and/or has not been confirmed in due time, the Party which was directly affected by such circumstances shall have no right to refer to them as a ground on which it is to be released from liability.

5.5 If circumstances of force majeure and their consequences last longer than six (6) months, the Parties shall, within the shortest possible time, hold negotiations to find and agree upon the alternative methods of the performance of the Agreement acceptable for both Parties.

соответствующей договоренности.

6 ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ, ДОПОЛНЕНИЯ И РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

6.1 Все изменения и дополнения к Договору действительны только в том случае, если они совершены в письменной форме, подписаны Сторонами и скреплены печатью Банка.

6.2 Договор расторгается по письменному соглашению Сторон, а также в одностороннем порядке по желанию любой из Сторон по истечении одной недели с даты письменного предупреждения ей другой Стороны о расторжении Договора. В последнем случае дополнительного оформления расторжения Договора не требуется.

6.3 Договор расторгается по инициативе Клиента также в порядке, установленном в пунктах 3.2.1. и 3.1.8. Договора.

6.4 Договор автоматически расторгается при закрытии Клиентом в Банке всех счетов, открываемых на основании договора банковского счета или договора банковского вклада.

7 ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

7.1 Договор заключен на неопределенный срок и вступает в действие с даты его подписания Сторонами.

7.2 Договор составлен в двух экземплярах – по одному для каждой из Сторон, и считается действительным при наличии подписей Сторон и печати Банка на последней странице Договора.

Договор составлен на русском и английском языках; в случае наличия противоречий между текстом на русском и текстом на английском, преимущественную силу имеет текст на русском языке.

8 ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

8.1 Для разрешения возникающих между Банком и Клиентом споров по поводу авторства и неизменности содержания Электронных документов Сторонами создается Экспертная комиссия (далее по тексту – «Комиссия»), которая рассматривает указанные споры в соответствии с Положением. По результатам рассмотрения спора Комиссия выносит письменное Заключение.

8.2 При несогласии какой-либо из сторон с Заключением Комиссии все споры между Сторонами, связанные с Договором, Стороны согласились передать на рассмотрение и разрешение по существу в арбитражный суд по месту нахождения Банка, а если в Договоре содержится указание на место нахождения филиала Банка, споры передаются в арбитражный суд по месту нахождения такого филиала Банка. При рассмотрении споров полагается применению законодательство Российской Федерации.

9 МЕСТО НАХОЖДЕНИЯ И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

9.1 Реквизиты Банка:

Акционерный коммерческий банк «Абсолют Банк» (закрытое акционерное общество).
Место нахождения: 127051, г. Москва, Цветной бульвар, д. 18.
Кор. счет: 30101810500000000976 в ОПЕРУ Московского ГТУ Банка России, БИК 044525976,
ИНН 7736046991.

6 PROCEDURE OF ALTERATION, AMENDMENT AND TERMINATION OF THE AGREEMENT

6.1 All alterations, amendments and additions to the Agreement shall be valid only if in writing, signed by the Parties and under the seal of the Bank.

6.2 The Agreement shall be terminated by written agreement of the Parties or unilaterally by either Party after expiration of one week from the date, on which this Party serves written notice of termination of the Agreement on the other Party. In the latter case no additional formalities shall be required to terminate the Agreement.

6.3 The Agreement may also be terminated by the Client in accordance with the procedure set forth in Clauses 3.2.1 and 3.1.8 of the Agreement.

6.4 The Agreement shall be terminated automatically when the Client closes all accounts with the Bank, which were opened under a contract of bank account or a bank deposit contract.

7 MISCELLANEOUS

7.1 The Agreement has been concluded for an indefinite time and shall enter into force from the date, on which it is signed by the Parties.

7.2 The Agreement has been executed in two counterparts, one for each Party, and shall be deemed valid if the last page of the Agreement has the signatures of the Parties and the seal of the Bank.

The Agreement has been made in Russian and English languages; in case of any discrepancies between the Russian and English texts, the Russian text shall prevail.

8 DISPUTE RESOLUTION

8.1 The Parties shall form an Expert Commission (hereafter the "Commission") to resolve disputes arising between the Bank and the Client over the authorship and intactness of the contents of Electronic Documents. The Commission shall consider such disputes in accordance with the Regulation and shall deliver a written Conclusion based on such consideration.

8.2 If one of the Parties disagrees with the Conclusion of the Commission, the Parties agree to refer all disputes connected with the Agreement to the arbitrazhny court at the place of location of the Bank, which shall hear the disputes and resolve them on their merits. If the Agreement indicates the place of location of the branch of the Bank, the disputes shall be referred to the arbitrazhny court at the place of location of such branch. The disputes shall be considered in accordance with the laws of the Russian Federation.

9 ADDRESSES AND DETAILS OF THE PARTIES

9.1 The Bank:

Commercial Bank "Absolut Bank"
Address: 18 Tsvetnoy Boulevard, 127051, Moscow, Russia
Corr. a/c: 30101810500000000976 with the OPERU, Regional Branch of the Bank of Russia for the City of Moscow, BIC 044525976,
TIN 7736046991.

Счет в долларах США (USD) - № 18301701 with KBC BANK NV, 1177 Avenue of the Americas, New York, NY 10036, USA, SWIFT: KREDUS33;

Счет в Евро (EUR) - № 488591799660 with KBC BANK NV, B – 1080 Brussels, Belgium, SWIFT: KREDBEBB.

Absolut Bank, Moscow, Russia; SWIFT: ABSLRUMM.

Телефон: (495) 777-7171. Факс: (495) 777-7160.

Филиал _____

(указывается только для филиалов)

Место нахождения Филиала: _____

Кор. счет: _____ в _____, БИК _____

9.2. Реквизиты Клиента:

Наименование: _____

Место нахождения: _____

ИНН, КПП, ОКПО: _____

Платежные реквизиты: _____

Телефон: _____

USD account: No. 18301701 with KBC BANK NV, 1177 Avenue of the Americas, New York, NY 10036, USA, SWIFT: KREDUS33;

EUR account: No. 488591799660 with KBC BANK NV, B – 1080 Brussels, Belgium, SWIFT: KREDBEBB.

Absolut Bank, Moscow, Russia; SWIFT: ABSLRUMM.

Telephone: (495) 777-7171. Fax: (495) 777-7160.

Branch _____

(indicate only for branches)

Address of the branch: _____

Corr. a/c: _____ with _____, BIC _____

9.2. The Client:

Name: _____

Address: _____

TIN, KPP, OKPO: _____

Bank details: _____

Telephone: _____

10 ПОДПИСИ СТОРОН / SIGNATURES OF THE PARTIES

АКБ «Абсолют Банк» (ЗАО)
Absolut Bank

_____ / _____ /

_____ / _____ /

БАНК / BANK

КЛИЕНТ / CLIENT

_____ / _____ /

_____ / _____ /